

Suomelan Sanomat

ASOCIACIÓN FINLANDESA SUOMELA • JÄSENLEHTI N:O 177 • LOKAKUU 2020



**Suomela matkustaa:
upeat retkikohteet**

Kuukauden kirjat

**Toisen aallon
koronanäkymiä**

**Ota talteen
lokakuun
ohjelma!**





NAUTITTAVAA
VIIHDETTÄ,
HYVÄÄ RUOKAA
JA IKIMUISTOISIA
HETKIÄ

Scandinavian
Kukko
restaurant

Aamiainen • Lounas • Á la carte
Avenida de Los Boliches 4 • 29640 Fuengirola
+34 646 111 203 • www.kukkorestaurante.com

 **Ópticas
Avenida**
Desde 1966

**Suomelan jäsenille
KAIKKI LASIT**

-30%

Kysy lisää liikkeestämme!

Av. de Los Boliches 80, puh. 952 460 888
ma-pe 10-19, la 10-13.30 **SUOMENKIELINEN OPTIKKO**

Av. de Mijas 6, puh. 952 475 788
ma-pe 10-14 ja 17-20, la 10-13.30 **SUOMENKIELINEN PALVELU**

Av. Las Margaritas 65, Las Lagunas, puh. 952 592 090
ma-pe 10-14 ja 17-20



optica.avenida@gmail.com



HAMMASKLINIKKA

Los Boliches
Fuengirola

Puhelin:
952 66 45 45



Ensimmäinen
käynti ja tarkastus,
täysin ilmaisia

BORJA ALCOHOLADO
CLÍNICA ODONTOLÓGICA

Av. Nuestro Padre Jesús Cautivo, 35

Meriatur.com

Suomalainen matkatoimistosi Espanjassa

MEILTÄ SAAT ESIMERKIKSI:

- Lentoliput • Hotellit • Ryhmämatkat •
- Välimeren risteilyt • Päiväretket •
- Vakuutukset •



Puh. +34 687 886 745 ja
+34 687 886 746

email: info@meriatur.com

Av/de Los Boliches 4, Fuengirola



CITYMEDIA
Fuengirola.fi

**Aurinkorannikon uutiset,
tapahtumat ja ihmiset.**

**Lue joka perjantai.
Verkossa jo
torstai-iltana!**



MÁLAGA • TORREMOLINOS • BENALMÁDENA
• FUENGIROLA • CALAHONDA • MARBELLA

**COLISEO
SPORT CENTER**

MONIPUOLINEN KUNTOSALI

**Suomelan jäsenille
10% alennus**

Calle Antonio Machado, Los Boliches
Hotelli Nuriasolin takana



Suomela yhdistää

Suomelan 30-vuotiskausi ehdittiin maaliskuussa avata, kunnes koronapandemian vuoksi Espanjaan julistettiin ulkonaliikkumiskielto, joka myös lopetti Suomelan kevätkauden pari viikkoa suunniteltua aikaisemmin. Suomelan kevätkokous kuitenkin ehdittiin pitää ja yhdistykselle valittiin hallitus. Uudet hallitusvastuulliset ovat: **Kari Koli**, **Seppo Moilanen** ja **Risto Timonen** (esittelyt s. 4, yhteystiedot s. 31).

Uuteen toimintakauteen lähdemme hyvin epävarmoissa tunnelmissa, koska pandemian toinen aalto Espanjassa on leviämässä vauhdilla, vaikka Fuengirolassa koronavaikutus on onneksi melko pientä. Toinen seikka, joka vaikuttaa Suomelan jäsenten ja muiden suomalaisten saapumiseen Aurinkorannikolle, on lentoyhtiöiden taloudelliset ongelmat, joiden seurauksena toistaiseksi vain suomalaisella Finnairilla on suoralentoja Malagaan. Toivotaan, että lentojen tilanne syksyn mittaan selkiytyy, jotta saisimme enemmän tarjontaa matkustamiseen.

Yhdistys teki kesäkuussa ja elokuussa kyselyn siitä, aikovatko jäsenet tulla syksyn ja talven aikana Aurinkorannikolle. Saimme lähes 400 vastausta. Yhteenvetona voin todeta, että noin 70 % jäsenistöstämme on tulossa syksyn aikana viettämään talvea Aurinkorannikolle.

Syyskauden ohjelma on viime kautta suppeampi johtuen muun muassa usean harrastuspiirin vetäjän jäämisestä Suomeen. Ohjelma tulee tarkentumaan syyskaudella, ja toivottavasti löydämme uusia vetäjiä harrastepiireihin. Myös Espanjan viranomaisohjeet kokoontumisten rajoituksista vaikuttavat ohjelmatarjontaan. Kaikkiin tilaisuuksiin ohjeistamme turvavälit ja hygieniaohteet. Tapahtumakalenterin, viikko-ohjelman ja yhteystiedot ym. löydät Suomelan nettisivuilta (www.suomela.info). Seuraa myös Suomelan älylaite-sovellusta ja Facebook-ryhmää sekä lue Suomelan Sanomat.

Kaikesta huolimatta uskon, että saamme vietyä juhlatuottemme onnistuneesti läpi, vaikka 30-vuotisjuhlatarjontaa joudumme hieman supistamaan. **Tervetuloa toimintaan mukaan!**

*Paavo Ässämäki
puheenjohtaja*

Puheenjohtajalta

Puheenjohtajalta: Suomela yhdistää	1
Lokakuun sisällysluettelo	2
Päätoimittajalta: Erikoista aikaa välitilassa	3
Uudet kasvat Suomelan hallituksessa	4
Tullaan tutuksi: Ravintolavastaava Minna	5
Kirjasuosituks	6
Harrastuspiirit:	8
Värien hehkua kuvataidepiirissä	
Suomelan Frisbeegolfin kesäkisa	
Opi espanjaa Sanin kanssa	
Suomela matkustaa:	
Syyskauden upeat päiväretket	10
Juhlateemana Tuntematon sotilas	12
Ari Valjakka: Välitilan hiljainen kesä	13
Kesä kehäkolmosen ulkopuolella	14
Lokakuun teematailaisuudet	15
Lokakuun tilaisuudet	16
Viikko-ohjelma	17
Suomela-info:	18
Suomela – suomalaisten oma yhdistys	
Jäsenmaksut ja -edut, vuokratuotteet, osoitteet	
Lokakuun lounasmenu	19
Jan Wiklund: Koronanäkymiä	20
Markus Aho: Elämää maskin kanssa	23
Yhteistyössä: Luonnollista kauneutta	24
Historiikin maistiais	26
Golfkerhon uutisia	28
Tervetuloa kirjastoon!	30
Tärkeät numerot	30
Suomelan hallitus	31
Harrastuspiirit	32

*Tervetuloa
mukaan*

*Ota
talteen!*





Erikoista aikaa välitilassa

Tervetuloa lehden pariin! Graafinen ilmeemme on muuttunut. Uudistuksella pyrimme selkeään luettavuuteen ja kevyeen, tyylikkääseen ulkoasuun. Kehitystyössä olemme testanneet eri kirjasinlajeja ja otsikkorakenteita. Samalla olemme päivittäneet toimituksen ohjelmistoja, kuten uusimmat versiot InDesignista ja PhotoShopista. Suunnittelutyö on **Ritva Pekkasen** ammattitaidolla ja raikkailla ideoilla toteutettu.

Elämme erikoisia aikoja. Kuka osaisi ennustaa? Milloin saisimme vapauden pois epidemiahuolista? Arki on muuttunut, käsidesiä kuluu, koronasta puhutaan. Matkailuun ja kokoontumisiin on tullut haastavia rajoituksia. Joudumme tulkitsemaan ohjeviidakkoja ja käyttämään maskeja. Karanteenivaatimukset pelottavat.

Välitila! Tuo sana on hyvä kuvaamaan oloa ennen ja jälkeen. Niin elämä kulkee tilasta toiseen. Maailmalla on yhä valtiosotia, joiden aiheuttamat kriisit odottavat sota-välitilan päätymistä rauhaan. Mielenkiintoista on ollut myös 1400-luvulla, jolloin renessanssin aikakaudella alkoi syntyä tarvetta demokratiaan. Tuosta välitilasta Italiassa kertoo **Leena Keskiaho** arviossaan **Liisa Väisäsen** uutuuskirjasta *Girolamo Savonarola – Renessanssin kahdet kasvot. Kirjasuosituksset*-artikkelisarjassa on myös **Juha Vainion** kirjan esittelyn. Jatkamme myös suosittuja *Tullaan tutuksi ja Suomela matkustaa* -sarjoja lukemisen iloksi.

Toivotan **Ari Valjakan** tervetulleeksi toimitukseemme. Hänet tunnetaan mm. ansioistaan Turun Sanomien päätoimittajana 1990–2006.

Suomela juhlii. Viime maaliskuussa 2020 alkoi yhdistyksen 30. toimintakausi. Lähes tuhannen jäsenen aktiivinen joukko ansaitsee nyt hyvät bileet yhteistyökumppaneiden ja sidosryhmien kanssa. Päivittyvää tapahtumatarjontaa voi seurata Suomen nettisivuilta, jossa voi lukea myös Suomen Sanomat digiversiona. Aikaisemmin ilmestyneitä lehtiä löytyy välitilasta (arkisto): <https://suomela.info/suomelan-sanomat/>

Jussi-Mikko Kesti

Uudet kasvot Suomelan hallituksessa

Kari Koli toimii hallituksessa muun muassa markkinointivaliokunnan vetäjänä. Hän liittyi Suomelaan keväällä 2020 jalkapalloharrastuksen kautta. Parin talven tutustumisen jälkeen Kari ja vaimonsa päättivät siirtää talviasumisen Suomesta Espanjaan. Asuntokin löytyi Torreblancan alueelta. Kari vastasi myöntävästi puheenjohtajan kutsuun tulla ehdolle Suomelan hallitukseen, ja valinta toteutui kevätkokouksessa.

”Kesät tulemme sukkuloimaan Helsingin ja Saimaan väliä. Eläkkeelle siirtymisen jälkeen Suomessa oman konsulttifirman pyörittäminen ja muutaman hallituspaikan jäsenyys vaativat aktiivista toimintaa myös Espanjassa oleskelun aikana”, Kari kertoo.

”Suomelalla on merkittävä paikka suomalaisen yhteisön toiminnassa. Luotettavan ja virallisen viestinnän välityksellä moni Aurinkorannikon suomalainen voi seurata ajankohtaisia asioita. Suomelan toiminnassa on tärkeää osallistumisen ja aktiivisuuden kautta muodostuva yhteisöllisyys, hyvinvoinnin ylläpito sekä vastuullisuus yhteiskuntaa ja yhteisöä kohtaan.”

Seppo Moilanen on ollut Suomelan jäsen vuodesta 2017 ja nyt alkavana kautena 2020–2021 myös hallituksen jäsen. Seppo viettää kolmatta talvea Fuengirolassa ja siten hän on totutusti ”muuttolintu” muiden kaltaistensa kanssa välttämässä kotimaan syys-räntä-pakkaskelejä. Kesät Suomessa – tottakai! Seppo on ollut jo aikaisemmin aktiivi Suomelassa lauantai-illan tansseissa ja muissa iltatapahtumissa muun muassa baarimikkona. Seppo harrastaa lavatanssia, golfia, luonnossa liikkumista ja espanjan kielen opiskelua. Aurinkorannikon ilmasto ja Suomelan yhteisöllisyys tukevat Sepon aktiviteettejä.

Risto Timonen toimii hallituksen varapuheenjohtajana ja Suomelan tiedottajana sekä Suomelan Sanomien toimituskunnan jäsenenä. Fuengirolassa Risto on vieraillut muutamien kuukausien jaksoissa jäätyään eläkkeelle vuonna 2017. Aktiiviselle henkilölle eläköityminen pisti miettimään *tarttis tehdä jotain*. Heti Espanjaan tultuaan hän ottikin yhteyttä Suomelaan. Vapaaehtoistyötä Risto on tehnyt muuallakin Fuengirolassa sekä ikäihmisten palvelutalossa Tampereella. Osaamisalueittensa konsulttiyritystoimintaa Risto harjoittaa kesäisin kotimaassa.

”Hallitustyöskentely antaa perspektiivin seurata yhdistyksen toimintaa ja kehittää sitä. Lisäksi se tuo mahdollisuuden tutustua uusiin ihmisiin ja paikalliseen kulttuuriin”, Risto kertoo ja luonnehtii itseään jokapaikan höyläksi ja töihin tarttuvaksi luonteeksi. ”Hallitustehtävässä on paljon uutta tekemistä, mutta hyvä ilmapiiri antaa hyvän pohjan kehitykselle. Arvostan jäsenistön aktiivisuutta ja innostunutta mukanaoloa.”

Risto jatkaa: ”Toimintamme tulee aina olemaan jäsentensä näköistä ja heidän tarpeittensa mukaista. Toiveena on laajentua kaikkien ikäluokkien toiminnaksi, jolloin harrastuksille kasvaa uusia mahdollisuuksia. Se rikastuttaisi jo nyt vireätä toimintaamme ja takaa jatkuvuuden tuleviksi vuosiksi.”



KARI



RISTO



SEPPO



TULLAAN TUTUKSI

Minnan yhteystiedot:
+358 40 834 9902
ravintola@suomela.info

RAVINTOLAVASTAAVA MINNA

Suomelan aloittaessa kauden 2020–2021 aktiivisen toiminnan huomio kiinnittyy keskeiseen paikkaan, ravintolan keittiöön. Ravintolavastaava **Minna Luoma-ahon** tehtävänä on huolehtia kokonaisvaltaisesti ravintolan toiminnasta. Minna on ennakoivasti varmistellut askelmerkkejään jo pitkin alkusyksyä, muun muassa lokaan keskiviikkojen lounaslista on valmis.

Minnan rakkaus Espanjaan syntyi jo kuuhtisen vuotta sitten kuukauden lomamatkalla. Sen jälkeen hän on käynyt Fugessa kolme kertaa vuodessa. Espanjan kieltä Minna on opiskellut neljä vuotta.

Minna on ravintola-alan ammattilainen. Ala on tarjonnut mieluisan toimintaympäristön koko työuran ajan. Se on kasvattanut monipuolista ammatillista osaamista. Minna luotsasi ravintola Bella-Seraa Keuruulla 22 vuotta. Oltuaan vuoden Ravintola Pyy ravintolapäällikkönä Minna päätyi yrittäjäksi Tampereelle Finlaysonin miljööseen Cafe & Bakery Nostalgiaan. Täällä hän oppi kahvila-

ja leipomotyön sekä oivalsi lounasruokailun salat valmistaessaan päivittäiset lounaat jopa 200 ruokailijalle. Myytyään kahvila Nostalgian Minna ja hänen puolisonsa **Jukka Vuorela** aloittivat keväällä 2020 Multialla Camping Sinervän yrittäjinä.

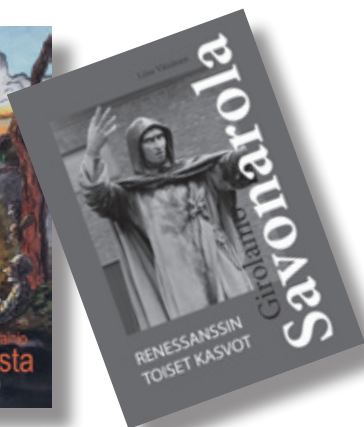
Kesän aikana Minna ja Jukka ovat kehittäneet leirintäalueen toimintaa. Rempahommatkin ovat tulleet tutuiksi. Jukka tekee niitä mielellään myös Espanjassa, jos joku on apua vailla. Leirintäalueen rajallinen toiminta-aika antaa vapauden viettää talvet Espanjassa.

Odotettu muutos uuteen ympäristöön on mieluinen ja haasteellinen. Minna tykkää touhuta monenlaisten asioiden parissa ja hän myös pitää tärkeänä tavata uusia ihmisiä. Suomelan rento ilmapiiri ja tyytyväiset asiakkaat tarjoavat erinomaisen mahdollisuuden unelmien toteutumiselle.

Nos vemos!

*Teksti Riitta Pulkki
Kuva Minnan kotiarkisto*

Kirjasyksyn sadosta löytyy useita Suomalasta tuttuja nimiä, ensimmäisenä esitellyssä ovat Juha Vainion ja Liisa Väisäsen uutuudet.



SIRPALEISTA ELÄMÄÄ

Uuden kirjansa kansikuvassa **Juha Juni Vainio** on koonnut iltanuotion ääreen trubaduurin ystäviä kuuntelemaan ”lämpimiä tarinoita ihmisestä” eli sirpaleita elämänsä varrelta.

Kun 200 sivuun mahdutetaan 187 erilaista tarinaa, voi ymmärtää, ettei yhdelle aiheelle voi omistaa kovinkaan montaa riviä. Kirja lieneekin tarkoitettu elämän eri ilmiöiden jatkopohdintojen alustukseksi, joko yksin tai porukoissa.

Kirjoittajan mielestä suomalaiset ovat yhteisöllinen kansakunta, joka auttaa meitä yhdessä torjumaan ulkopuolisia uhkia. Eri intressiryhmien tämänpäiväistä eripuraisuutta seurattaessa voi vain todeta, ettei tämä ajatus horju. Se näkyy muun muassa kiistelynä Kaipolan paperitehtaan, maailman johtaviin sanomalehtipaperin valmistajiin kuuluvan tehtaan sulkemisen yhteydessä - ikävä ratkaisu sinänsä, mutta se katkaisee kehityskaaren, jonka omistaja kuittasi tyyliä. Tyyllipisteitä ei tästä yllättäen tapahtuneesta leikkauksesta voi UPM:lle antaa ja vielä vähemmän Suomen pääministerille. Pitkään nähtävissä ollut kehitys, jonka yhtiön ylin johto näki, tapahtui hitaasti, mutta siihen ei varauduttu ajoissa, jotta

muutos olisi hoidettu ihmisten kannalta asiallisesti.

Paljon suurempi uhka kansalaisten kannalta on korona, pirullisen vaarallinen epidemia, joka vaanii kaikkialla rajoista riippumatta. Vainion oma yhteisö on jäänyt Pohjois-Valkealaan, jonne tämä näkymätön vihollinen voi tulla yhtä lailla kuin hänen uuteen kotiinsa Espanjassa. Tämän ajan yhteisyys edellyttäisi ulottuvuutta, yhteisöllisyyttä yli maantieteellisten ja valtioiden rajojen, mitä ei kuitenkaan ole näkyvissä. EU, YK, WHO jne. ovat tässä yhteydessä ”rampoja ankkvoja”.

Huomaan miten arvioni Vainion kirjasta on yhtä epämääräinen, kuin siinä käsitellyt asiat. Hyvästä yrityksestä huolimatta, kirjan sanoma jättää enemmän kysymyksiä kuin antaa vastauksia elämän pohjimmaisien kysymyksiin. Ehkä se on tarkoituskin.

Teksti Ari Valjakka

Juha Juni Vainio: *Elämä on sellaista - Lämpimiä tarinoita ihmisestä*

Kansi Hannu Hanski Härkönen

Kirjailijakuva Sirpa Siik

Elämä tässä ja nyt -kirja Seppo Pennanen Oy
Helsinki 2020

ISBN 978-952-695-230-7

www.seppopennanen.fi

RENESSANSSIELÄMÄÄ

Liisa Väisänen on uskonnolliseen taiteeseen erikoistunut taidefilosofi, tietokirjailija, suosittu luennoitsija sekä matka-asiantuntija ja opas. Liisa Väisänen historiantuntemukseen on totuttu luottamaan eikä hänen uusin nettikirjansa *Girolamo Savonarola - Renessanssin toiset kasvot* tuota pettymystä. Kirjan lähtökohdiana on **Savonarola**, italialainen dominikaanimunkki ja parannussaarnaaja, josta tuli myös poliittinen vaikuttaja ja jonka toiminta vaikutti merkittävästi kaikkien Firenzen kaupunkilaisten elämään.

Mutta ennen kuin kirjassa päästään Savonarolan toimintaan, Väisänen johdattelee lukijat siihen maailmaan, jota vastaan Savonarola taisteli. Väisäsellä on kyky kirjoittaa värikkäästi ja erityisesti tarinankertojana hän on lyömätön. Köyhyyttä ihannoiva Savonarola vihasi paavin ja vallanpitäjien rahanahneutta ja yhteiskunnan moraalitomuutta. Paavi suosi häpeilemättä lapsiaan ja sukulaisiaan virkoja ja omaisuutta jaettaessa. Myöskään hoveissa ei piitattu kristillisistä arvoista eikä köyhästä kansasta. Taistelu vallasta ja omaisuudesta johti murhiin, kidutuksiin ja kammottaviin kostonihin. Tunnettujen nimien joukossa on myös renessanssitaiteilijoita, joita hoveissa suosittiin.

Väisänen kerronnassa on paljon kiinnostavia yksityiskohtia. Esimerkiksi paavin kastanjajuhlat, joissa kardinaaleja ja aatelismiehiä viihdyttivät pöydällä alastomina tanssivat naiset, jotka poimivat kastanjoita lattialta. Naisen asemasta kirja antaa hyvän aikalaiskuvan. Tyttöjä kasvatettiin vaimoiksi, jotka olivat vaatimattomia, huomaamattomia ja joita käytettiin vallan pelinappuloina: ”-- avio-oikeutta ei saanut kuluttaa viiteen kuukauteen avioliiton peruuttamisen helpottamiseksi tai jos avioliitto olisi uusissa

olosuhteissa poliittisesti täysin hyödytön -”. Tästä käy hyvänä esimerkkinä paavin tytär, Borgia-sukuun kuulunut **Lucrezia**, jonka ensimmäiset avioliittosopimukset purettiin, koska poliittiset tilanteet muuttuivat. Avioliittokin osoittautui hyödyttömäksi, ja aviomiehestä päästiin eroon syyttämällä tätä impotentiksi ja samalla vaimo todettiin virallisesti neitsyeksi. Pian eron jälkeen neitsyt kävi synnyttämässä salaa lapsen luostarissa. Kun Lucrezia seuraavan kerran naitettiin, aviomies kutsui tarkkailijat paikalle häyönä vahvistamaan avioliiton toteutumisen. Näin hän vältti impotenttisyytteet, mutta vallantavoittelijana hän kävi tarpeettomaksi, ja hänet kuristettiin vuoteeseen.

Kirja kuvaa elävästi myös monia arkisia asioita kuten kauneudenhoitoa, muotia, sotilaiden palkkausta, Firenzen hallintoa, kurtisaanien koteja ja kansan huvituksia.

Savonarolan tulikivenkatkuiset saarnat keräsivät tuhansittain kuulijoita ja saivat kannatusta varsinkin kansan keskuudessa, mutta vastustajiakin löytyi. Paavin kanssa hän oli jatkuvassa riidassa. Kaikki tämä johti lopulta kiihkeään sotaan, jossa vastakkain asetettiin Firenzen etu ja Savonarolan elämä. Taistelun huipentui tulikokeeseen ja lähes sotatilaa muistuttavaan mellakkaan, jotka ovat kuin suoraan jostain jännityskirjasta.

Väisänen teksti on sujuvaa, helpoluukuista ja myös viihdyttävää.

Teksti Leena Keskiaho

Liisa Väisänen: *Girolamo Savonarola -*

Renessanssin toiset kasvot

Valokuvat Marco Peretto

Graafinen suunnittelu Ritva Pekkanen

TUTORS TuBooks Helsinki 2020

ISBN 978-952-69545-0-9 (e-kirja)

www.tutors.fi



Värien hehkua kuvataidepiirissä

Monenlaisten tunteiden koronavuosi kääntyy syksyä kohden toiveikkaana odottaen mahdollisimman monen palaavan Costalle viettämään leppoisaa talvea. Suomelan Kuvataidepiiri aloittaa lokakuun ensimmäisenä perjantaina 2.10. Totutusti kokoonnumme Suomelan saliin, jossa työskentelemme **perjantaisin klo 10.30–15.30**.

Odotan innokkaana osallistujia niin uusia kuin vanhoja maalareita. Ryhmä on tarkoitettu kaiken tasoisille maalareille aloittelijoista jo vuosia harrastaneisiin. Yhdessä tekeminen kehittää kollegiaalisesti kaikkia. Työmenetelmät ovat vapaat oman mieltymyksen mukaan. Tekeminen ei saa tuntua pakotetulta.

Viime vuosina olemme valinneet eri teemoja, joissa tutkimme eri taiteilijoiden tekniikoita ja värinkäsittelyä. Tällä kertaa perehdymme **Reidar Särestöniemen** tyyliin, mutta samalla myös kantaa ottavan kuvataiteen tekemiseen. Kun syvenyy jonkun tietyn taiteilijan töihin, tekniikkaan ja mielenmaisemiin, voi siitä tarttua jotain omiin tekemiisiinkin. Teemat eivät kuitenkaan rajoita sitä, mitä itse haluaa tehdä. Oma lähestymistapa ja tekeminen on vapaata. Tule mukaan ja huomaa, miten kiva on työskennellä samanhenkisten ihmisten kanssa. Suomelan Kuvataidepiirillä on jo pitkät perinteet – 30 vuotta.

Lisätietoja Tarja Pihlanen
+34 657 850 303 tai +358 50 563 0024
kuvataide@suomela.info

*Kuvassa Reidar Särestöniemen maalaus Kevät 1977
Kimmo Pyykkö -taidemuseo*



Suomelan Frisbee-golfin kesäkisa

Suomelan Frisbeegolfin kesäkisat pidettiin heinäkuun 20. Järvisydämessä Rantasalmella. Kilpasarjaan osallistui seitsemän kovakuntoista ja taidokasta harrastajaa.

Radan yhdeksän väylää kierrettiin kahteen kertaan. Maasto oli hyvin vaihtelevaa ja haasteellista. Väyliä koristivat runsaat mustikkavarvut ja -pensaat.

Kisa oli erittäin tiukka ja jännittävä. Väylän 18 jälkeen tilanne oli tasan: **Markku Syrjälä** ja **Paavo Ässämäki**. Ratkaisua lähdettiin hakemaan uusimalla väylä 9, siis nyt kolmannen kerran. Ensimmäiset kolme uusintaheittoa eivät tuoneet ratkaisua, edelleen tasatulos. Markku ja Paavo kisasivat vielä uudestaan 9. väylän, mutta taas tasatilanne. Siirryttiin puttikisaan. Siinä neljällä heitolla tuli ratkaisu: Ässämäki voitti! Kisailijat onnittelivat Paavoja ja kiittivät **Seppo Pennasta** järjestelyistä ja majoituksesta.

TULOKSET

- | | |
|---------------------|-----|
| 1. Paavo Ässämäki | +10 |
| 2. Markku Syrjälä | +10 |
| 3. Juha Valve | +13 |
| 4. Vesa Junkkarinen | +14 |
| 5. Juha Vainio | +16 |
| 6. Seppo Pennanen | +24 |
| 7. Mikko Ässämäki | +25 |

Uutta Suomalassa!



OPI ESPANJAA SANIN KANSSA!

”Nimeni on **Susana Alba Nieminen**, vaikka kaikki kutsuvat minua Saniksi. Isäni on espanjalainen ja äitini suomalainen. Olen asunut lähes koko ikäni Malagassa, joten äidinkieleni on espanja, mutta puhun keskinkertaisesti suomea. Olen opiskellut englannin ja espanjan filologiaa Malagan yliopistossa ja opettanut englantia kansalaisopistossa neljä vuotta ja espanjaa Sofia-opistossa vuodesta 2017.”

ESPAÑJAN ALKEET Aprende 1

Tiistaisin klo 11–12, Suomelan sali

Hinta jäseniltä 5 €, muilta 7 €

Opi hausvasti arkielämän espanjaa!

Opimme kielen alkeita toiminnallisissa ja perinteisissä menetelmissä oppikirjan avulla.

Oppikirja: Aprende 1, (13 €) kirjakauppa Teseosta, Casa de la Cultura vastapäätä.

KAHVITELLEN ESPANJAA

Tiistaisin klo 12–13, Suomelan sali

Hinta 5 € jäseniltä, muilta 7 €

Matalan kynnyksen kurssi, jossa käymme läpi kielen perusasioita leppoisasti kahvikupin äärellä. Sinulle, joka haluat oppia käytännön tilanteita espanjaksi, mutta et uppoutua kielioppiin. Jokainen kerta on oma itsenäinen osio, voit tulla mukaan silloin kun sinulle sopii. Ei kirjaa.

Ilmoittaudu
mukaan!



SYYSKAUDEN UPEAT PÄIVÄRETKET

Suomelan matkojen asiantuntijaoppaana toimii FT Liisa Väisänen.

Guadix – luola-asutusta

Päiväretkelle Guadixin kaupunkiin lähdemme torstaina 29.10. klo 8.30 Fuengirolasta. Ajomatkaa on 200 km suuntaansa ja sisältää puolen tunnin kahvitauot. Kaupunki sijaitsee yli 900 metrin korkeudessa, joten pitää varata lämmintä vaatetta mukaan ja hyvät kengät. Kävelyreitti on noin neljä kilometriä.

Guadix on 29 000 asukkaan kaupunki, jonka asukkaista puolet asuu yhä luola-asunnoissa. Perille saavumme ennen keskipäivää. Teemme kävelykierroksen keskustassa. Vie-railemme goottilaisessa katedraalissa, joka on koko Espanjan kuuluisimpia goottityylin rakennuksia. Näemme kaupunkia ympäröivät jylhät, keskiaikaiset muurit. Kävelemme myös luola-asuma-alueella.

Noin puoli kaksi on vapaata aikaa lounastaa. Jos ravintoloita ei vapauteta epidemiarajoitusten vuoksi turistiryhmien palveluun, emme voi järjestää yhteisruokailua. Opas neuvoa löytämään ravintoloita. Oppaanamme on FT **Liisa Väisänen**. Paluu Fuengirolaan noin klo 19. Ilmoittautuminen ma 26.10. mennessä. Tervetuloa!

Jäsenhinta 55 €, muille 65 €

29.10.

Casares – Blas Infanten museo

Lähdemme retkelle perjantaina marraskuun 13. klo 8.30 Fuengirolasta. Matka Casaresiin kestää noin puolitoista tuntia.

Casares on tyypillinen pieni andalusialainen valkea kaupunki, jossa asuu noin 5500 asukasta. Sen kapeat kadut ovat jyrkkiä ja kaupunkia kutsutaankin usein roikkuvaksi kaupungiksi vuorien seinämillä. Alueella on ollut asutusta jo esihistoriallisella kaudella. Keisari **Julius Cesar** kävi paikkakunnan lähteillä hoitamassa maksasairauttaan. Andalusialaisen kulttuurin edistäjää **Blas Infantea** voimme kiittää Andalusian lipusta. Myös Andalusian hymni ja vaakuna syntyivät täällä. Käymmekin tutustumassa Casaresin turistikompleksissa olevaan näyttelyyn, joka kertoo Infanten elämästä. Turistikompleksi sijaitsee talossa, jossa hän asui.

Kiertelemme kapeilla kaduilla ihaillen paikallisten käsityöläisten teoksia. Vapaata aikaa on ostoksille ja ruokailuun. Todennäköisesti yhteistä lounashetkeä ryhmänä emme voi järjestää epidemiarajoitteiden vuoksi. Opas neuvoa löytämään ravintoloita. Oppaanamme on FT **Liisa Väisänen**. Paluu Fuengirolaan noin klo 17. Ilmoittautuminen to 12.11. mennessä. Tervetuloa!

Jäsenhinta 42 €, muille 52 €

13.11.

Ronda, kuva
Pertti Valtonen



Setenil de Bodegas – viiniperinteitä

Lähtö keskiviikona 2.12. klo 8.30 Fuengirolasta Setenil de Bodegas kylään, joka on kuulu kallion hakatuista taloistaan. Paikkakunnalla on Bodega-nimi, sillä se kehittyi viinikaupan ja -kellarien ympärille. Keskusta sijaitsee jokirotkon molemmiin puolin ja sieltä nousevat jyrkät kalliorinteet. Tutustumme kaupunkiin noin tunnin kävelykierroksella, joten hyvät kengät ovat tarpeen.

Paluumatkalla ajamme Rondan upeiden vuoristomaisemien kautta. Teemme kävelen tutustumisen Rondan keskusta, jossa on myös vapaata aikaa ostoksille ja ruokailuun. Todennäköisesti yhteistä lounasta ryhmänä emme voi järjestää epidemiarajoitteiden vuoksi. Opas neuvoa löytämään ravintoloita.

Kävelyä on noin seitsemän kilometriä, koska varsinkin Rondassa bussia ei saa keskustaan. Tiet ovat mutkaisia, joten matkaa ei suositella matkapahoinvoinnista kärsiville. Oppaanamme on FT **Liisa Väisänen**. Paluu Fuengirolaan noin klo 18.30. Ilmoittautuminen ma 30.11. mennessä. Tervetuloa!

Jäseninta 45 €, muille 55 €

2.12.

ILMOITTAUTUMINEN:

Toimistolla Calle las Viñas 54 (ma klo 11–14 tai to klo 15–18) tai sähköpostitse matkat@suomela.info. Varaus vahvistuu vasta maksettuasi matkan!

MAKSAMINEN:

Toimistossa käteisellä tai maksukortilla. Tilisiirtona maksaessasi muista lisätä maksun tietoihin matkustajien nimet ja matkakohde. Maksun saaja: Asociación Finlandesa Suomela. Tilinumero: ES09 3058 0860 7127 2041 5807 (sähköisesti maksettaessa ilman välilyöntejä). BIC-SWIFT-koodi: CCRIES2AXXX. Pankki: Cajamar Fuengirola.

PERUUTTAMINEN:

Jos peruutus tapahtuu alle 14 vrk ennen matkaa, pidätämme maksusta 50%. Jos peruutus tapahtuu alle 7 vrk ennen matkaa, pidätämme koko maksun.

TARKEMMAT OHJEET:

www.suomela.info/matkat

KEVÄÄN 2021 RETKET:

Granada pe 29. tammikuuta
Ceuta pe 19. helmikuuta
Maalaiskyläretki maaliskuussa



6.12.

JUHLATEEMANA TUNTEMATON SOTILAS

*Itsenäisyyspäivän juhlaan valmistautuminen on jo täydessä vauhdissa.
Päivi Mäkinen raottaa esirippua Suomalaisen Sanomien lukijoille.*

Suomen itsenäisyyden juhluvuoden 2020 juhlinta Aurinkorannikolla on Suomalaisen vetovastuulla. Pystymme vastaamaan kaikkiin ajan vaatimuksiin ja panostamme erilaiseen juhlaan. Juhlapaikka mahdollistaa hienosti paitsi turvatoimet, myös teemamme, joka on teatterillinen: *Tuntematon sotilas* kuljettaa meitä tunnelmasta toiseen. Kesän ajan olemme tehneet valmistelutoimia taiteellisen työryhmän kanssa ja jatkamme syksyllä siitä, mihin keväällä jäimme. Kaikilla toimijoilla: kuorot, näyttelijät, tekniikka, orkesteri, tarjoilut, yhteistyökumppanit jne. on sama päämäärä, että juhla järjestetään vaikka ”päällä seisten” riippumatta siitä, paljonko Aurinkorannikolle saapuu väkeä syksyn mittaan. Ainoastaan lainsäädäntö sanelee meille rajat.

Juhla on juonellinen, kokonaisvaltainen, elämyksellinen tapahtumien helminauha alusta loppuun. Seremoniat jumalanpalveluksesta juhlatervehdysten kautta Maamme- lauluun on kaikki yhtä suurta tarinaa. Puvustus ja tarpeisto tulee Suomesta. **Maila Luostarinen** upealla ammattitaidolla on laatinut kaiken valmiiksi. Musiikillisesta

valmennuksesta yhdistettyjen kuorojen suhteen vastaa **Kari Alajuuoma**. Kesän aikana on kotiläksyt lähetetty laulajille. Valo- ja äänitekniikka on **Veli Erosen** ja **Harri Savolaisen** osaavissa käsissä. Nimiromaanin kolme kohtausta on näyttämöllä ja lisäksi pienet teatterivälähdykset johdattavat juhlapuhujien teemoihin. Ihana pappimme **Jarmo Karjalainen** pitää kenttähartauden ja siunaa näytelmän sotilaat ja meidät suomalaiset ja vieraamme yhteiselle matkalle sunnuntaina 6.12.2020.

Keväällä syntyi valtava palo toteuttaa hanke. Emme päästä siitä irti. Harjoitukset saamme käyntiin hyvin. **Paavo Ässämäen** kuningasajatus sai upeat siivet alleen ja olen nöyrän iloinen ja kiittollinen saamastani luottamuksesta spehtaakkelin ohjaajana. Asia ei pienene, onpa meitä sitten 10 tai 100. Ohjauksessa on otettu huomioon tämä liikkumavara. Marraskuun alusta lähtien on tiivistä harjoitusaikaa. Silloin toivomme näkevämme paljon suomalaisia täällä upealla Costa del Solilla juhlimassa ikimuistoista päivää. Tavataan juhlaa!

Teksti Päivi Mäkinen

Välitilan hiljainen kesä



Ari Valjakka

Koronakesä oli toisenlainen kokemus niistä puolestasadasta suvesta, joista olen nauttinut edesmenneen isoisäni Wiktor Valjakan pienellä perintötalalla Kalevankankaalla Mikkeliissä. Nyt tunnelma oli poikkeuksellinen, odotteleva, jossa eläminen tuntui välivaiheelta. Kalevankankaan loistavat liikuntamahdollisuudet 500 metrin päässä olivat Suomen nuorten suunnistuskisojen käytössä, samoin hyvin hoidetut ruohokentät iltaisin palloilun harrastajille. Suomen nopein ravirata, jolla Charme Asserdal juoksi aikanaan maailmanennätyksen, tarjosi nytkin tilat raveille.

Kuivasta kangasmaastosta noussut kavioiden ääni toi mieleen veljeni Ilmon kertomuksen 40-luvulta, jolloin Marski ratsasti seurueineen torpan mäkeä ylös. Silloin Wiktor-pappa huusi apupojille ”kumu kuuluu, Marski tuloo”, jolloin pojat Ilmo ja Taavi juoksivat avaamaan lehmiaan veräjään.

Ihmisten välisen kanssakäymisen pelasti Mikkelin Tori. Näissä olosuhteissa käytiin kauppaa ulkoilmassa, jossa tuttujen myyjien ja asiakkaiden välinen jutustelu sujui luontevasti. Tori tarjoaa käyttäjilleen huomaamatta sosiaalisen näyttämön, jota ei arvosteta tarpeeksi. Masennus saa kyytiä vanhojen, jopa vuosikymmenien takaisten ystävien tavatessa pitkästä aikaa.

Kesän kohokohtiin kuului risteily Otavasta Puulavedellä jääkauden aikaisia kallioita ihaillen. Tänä kesänä ystävien tapaamiset Torpallamme jäivät vähemmälle. Emme kutsuneet, eikä meitä juuri kutsuttu kyläilemään. Tämän taustalla oli tietenkin koronapelko puolin ja toisin. Yhden poikkeuksen teimme, kutsu Mikkelin Lyseon vuoden 1960 ylioppilasluokan juhliin. Päivällä kuuntelimme Kenkäveronniemessä kaupunginhallituksen puheenjohtaja Arto Seppälän luottamusta herättäneen kuvauksen Mikkelin kehityksestä. Illalla 16 meistä ja neljä vaimoa vietti muistojen iltaa pihapiirissämme. Savonlinnan poliisipäällikkö Mikko Kannaste ja TVL-pomo Urpo Pynnönen olivat näkyvimpiä kotiseudultaan leipäpuun löytäneitä. Taivaallisiin joukkoihin luokallamme siirtyneistä nimekkäin oli Kalle Holmberg.

Meistä paikalla olleista en vieläkään erottanut heti toisistaan Kauston identtisiä kaksoisveljeksiä. Heistä ensimmäisenä syntynyt Risto, siis minuutin verran vanhempi, teki uran vakuutusyhtiö Varman toimitusjohtajana ja kymmenien miljardien hoitajana ja nuorempi Matti oli ensimmäisiä ilmavoimien Hornet-lentäjiä. Kumpikin ovat nyt Puumalan kesäasukkaita. Muisto: ylioppilasjuhlistamme ravintola Nuijamiehessä astelin suoraan yöjunalle Helsinkiin. Siellä odotti Messikallen pesti m/s Asynjalla ja merimatka Etelä-Amerikkaan. Se onkin jo aivan toinen juttu.

KESÄ KEHÄKOLMOSEN ULKOPUOLELLA

Korona oli kaikkien huulilla siinä pienessä päijäthämäläisessä kunnassa, jossa maaliskuun lopulla aloitettiin karanteenia. Tosin koronasta puhuttiin vain aidan yli tai huudeltiin tieltä ohikulkumatkalla, sillä pihaan ei uskaltauduttu.

Introvertille karanteenielämä oli ihanaa. Yllätysvieraita ei tarvinnut pelätä ja kaupassakin tuttuja vain moikattiin pikaisesti, sillä jokainen lähimmäinen muodosti uhan, josta piti päästä mahdollisimman nopeasti eroon. Naamareita ei käytetty, mutta kertakäyttöhanskat laitettiin käteen ennen kuin astuttiin kauppaan sisälle. Televisiosta katseltiin, kun pääkaupunkiseudun rajat suljettiin ja keskenään puhuttiin, että hyvä kun eivät laske niitä tänne. Jos jollain oli naamari kaupassa, häntä vältettiin, koska oltiin varmoja, että taas joku pääkaupunkiseudulta on tullut tartuttamaan meitä.

Omaa aikaa oli ruhtinaallisesti. Oli aikaa istuttaa kukkia, katsoa sarjoja Netflixistä, lukea kirjoja ja pelata nettipelejä. Aikaisemmin pelkäsi laiskotteluksi luokiteltu oleilu oli nyt vastuuntuntoisen kansalaisen tunnusmerkki.

Jos joku uskaltautui kahville, ne juotiin takit päällä pihalla tuolit kaukana toisistaan. Ensimmäiset viikot lyhenivät omaan perheeseen ja melko pian elämä lasten ja lastenlasten kanssa normalisoitui. Sitten alettiin kutsua naapureita ja ystäviä saunaan ja grillamaan. Turvaväleistä puhuttiin, mutta ei niitä ku-

kaan noudattanut. Kylki kyljessä tehtiin ruokaa keittiössä ja vilvoiteltiin saunan jälkeen pukuhuoneessa.

Alkoi näkyä kaksi ääripäätä. Ne, joille edelleen tuotiin ruoka portille ja jotka syyllistivät niitä, jotka olivat matkustaneet junalla tai käyneet paikallisessa pubissa. Sosiaalisessa mediassa alettiin puhua koronaterroreista, joita talouselämän käyntiin saaminen ja yritystoiminnan tukeminen ei huolettanut. Toinen ääripää oli niitä, jotka lähtivät samana aamuna Tallinnaan, kun rajat aukenivat ja sanoivat täyttävänsä kansalaisvelvollisuutensa, kun menivät ulos syömään.

Myös epävarmuutta korona toi tullessaan. Netin aukioloaikatietoihin ei voinut luottaa, puheluihin vastattiin todella hitaasti, ravintoloissa joutui palvelua odottamaan kohtuuttoman pitkään, koska henkilökuntaa oli niin vähän. Yleisin vastaus kysymykseen kuin kysymykseen oli: kukapa sen tietää.

Sama epävarmuus kuului Espanjassa talvea viettävien puheissa. Ne, joille Espanja on toinen koti, puhuivat lennoista ja niiden mahdollisista peruuntumisista. Lyhyempiä aikoja Aurinkorannikolla viettävät pohtivat, milloin Aurinkorannikolle taas uskaltaisi tulla, ehkä jo marraskuussa, jos tilanne on parempi. Tai sitten vasta ensi vuoden puolella. Aika näyttää.

Teksti Leena Keskiaho

Lokakuun teematilaisuudet

Joka maanantai klo 16.30–17.45 vierailee Suomelan salissa asiantuntijoita kertomassa ajankohtaisista aiheista. Lokakuun teemoina ovat Suomelan toiminta, koronatilanne sekä terveys ja kauneus.

5.10.

Kauden avajaiset

Suomelan hallitus esittäytyy

Hallituksen esittely
puheenjohtaja **Paavo**

Ässämäen johdolla.

Katsaus alkavan
30-vuotisjuhlavuoden
toimintakauden tapahtumiin.

Vapaa pääsy, tervetuloa!

Kahvila/baari avoinna.

12.10.

Ajankohtaista Espanjassa
-luentosarja jatkuu

Koronatilanne Espanjassa – Rajoitteista rajoituksiin

Pasi Färmin katsaus
kaikkia puhuttavaan
ajankohtaiseen aiheeseen.
Luentomaksu 5 € (ovelta)
sisältää yhden juoman
(viini/olut/kahvi/tee/limu).
Ei ennakkoilmoittautumista.

Tervetuloa!

19.10.

Terveysaiheena harmaakaihi

Silmät ja ikä

Opticas Avenidan edustaja
kertoo silmistä ja iän
aiheuttamista muutoksista
silmiin ja näkökykyyn.

Tietoa ja keskustelua
harmaakaihista.

Vapaa pääsy, tervetuloa!

Kahvila/baari avoinna.

26.10.

Teemana hyvinvointi

Luonnollista kauneutta

Mijas Naturalin edustaja
Kristina Tähtinen kertoo
ajankohtaista kauneuden
ja hyvinvoinnin asiaa.
Kristinalle voit myös lähettää
kysymyksiä ennakoon.
Tutustu aiheeseen s. 22.

Vapaa pääsy, tervetuloa!

Kahvila/baari avoinna.



Lokakuu 2020

Ma 5.10.	16.30–17.45	Teema: Paavo Ässämäki: Suomelan toiminta 2020-21, s. 15
Ke 7.10.	14–15	Lounas: Lasagne
Pe 9.10.	18–20	Karaoke
La 10.10.	10–14	Itsenäisyyspäiväjuhlan ohjelman harjoittelu
Su 11.10.	10–14	Itsenäisyyspäiväjuhlan ohjelman harjoittelu
Ma 12.10.	16.30–17.45	Teema: Pasi Färm: Ajankohtaista Espanjassa, 5 € s. 15
Ke 14.10.	14–15	Lounas: Igorin kanaa
Pe 16.10.	18–20	Karaoke
La 17.10.	10–14	Itsenäisyyspäiväjuhlan ohjelman harjoittelu
La 17.10.	19–22	Tanssit: Kari Koo & Paula
Su 18.10.	10–14	Itsenäisyyspäiväjuhlan ohjelman harjoittelu
Ma 19.10.	16.30–17.45	Teema: Opticas Avenida: Harmaakaihi, s. 15
Ke 21.10.	14–15	Lounas: Makkarapannu
To 22.10.	8.30–	Matka: Guadix – luola-asutusta, s. 10
Pe 23.10.	18–20	Karaoke
La 24.10.	10–14	Itsenäisyyspäiväjuhlan ohjelman harjoittelu
Su 25.10.	10–14	Itsenäisyyspäiväjuhlan ohjelman harjoittelu
Ma 26.10.	16.30–17.45	Teema: Mijas Natural/Kristiina Tähtinen, s. 15
Ke 29.10.	14–15	Lounas: Karjalanpaisti
Pe 30.10.	18–21	Karaoke
La 31.10.	10–14	Itsenäisyyspäiväjuhlan ohjelman harjoittelu
La 31.10.	19–22	Tanssit: Lea Schulz

Tilaisuudet ja harrastuspiirit järjestetään Suomelan salissa ellei toisin ole mainittu, osoite Camino de la Cantera 49 AB, Los Pacos (Girasolin taloyhtiö). Tule ajoissa, niin ehdit nauttia kahvilan/baarin antimista. Matkat sekä teatteri- ja konserttiliput ovat ostettavissa ennakoon toimistolta, Calle las Viñas 54 (ma klo 11–14 tai to klo 15–18). Lounas- ja tanssiliput myydään ovella, harrastemaksut suoritetaan vetäjille.

Harrastepiirit käynnistyvät viikolla 41, 5.10 alkaen ellei toisin mainita. Muutokset mahdollisia. Päivitetyt tiedot kotisivulla www.suomela.info

Tilaisuudet

Maanantai	9–10	Jooga
	10–12	Futis, Santa Fe, Los Boliches, 5 € (aloitus ilm. myöh.)
	10.30–11.30	Tanssijumppa
	11–14	Toimisto ja kirjasto avoinna
	11.45–14.45	Hopeasepät
	11.45–14.45	Käsityökerho (12.10. alk.)
	15–	Petankki, Canteras-puisto
	16.15–16.30	Viikkotiedotus
	16.30–17.45	Teematilaisuus
	18–20	Golfkerho, kk:n 1. ma, s. 28
	18–20	Kamerakerho, kk:n 2. ja 4. ma (26.10. alk.)
	18–20	Hallituksen kokoukset, kk:n 3. ma
Tiistai	9–10.15	Venyttely
	10.30–13.30	Leivonta
	11–12	Espanjan alkeiskurssi, 5/7 €, s. 9
	12–13	Espanjaa kahvitellen, 5/7 €, s. 9
	14.15–15.45	Kirjallisuuspiiri
	16–17	Muistipiiri – Que tiempo tan feliz (27.10. alk.)
Keskiviikko	17.30–21	Harjoittelu-aika esityksille
	9.30–13.00	Tilkkupiiri
	10–10.45	Keppijumppa, Canteras puisto
	10.30–12.30	Padel, Padel Los Pacos (30.9. alk.)
	14–15	Lounas, 6,50 €, s. 19
	16.30–18	Rivitanssi
	18.15–20	Lavatanssi, 5/7 €
Torstai	9–12	Käsityökerho/Hopeasepät
	12–13	Sähly, Santa Fe, Los Boliches, 5 € (aloitus ilm. myöh.)
	12.15–13.45	Soft-jumppa (15.10. alk.)
	15–18	Toimisto ja kirjasto avoinna
	15–16.30	Jooga
	18–21	Bridge/Canasta
Perjantai	9–10	Venyttely
	10–	Frisbeegolf, DiscGolfPark, lähtö Girasolilta (2.10. alk.)
	10.30–15.30	Kuvataidepiiri (2.10. alk.), s. 8
	17.00–18.30	Arkiespanjaa, 3 €
	18–20	Karaoke
Lauantai	13–15	Itsenäisyyspäiväjuhlan harjoitukset, s. 12
	19–22	Tanssit 6 €, eri esiintyjä, seuraa ilmoitteluamme
Sunnuntai	9–	Mijas-kävely, lähtö Girasolin yläkulmalta (4.10. alk.)
	17–20	Musiikkia tai teatteria

SUOMELA - SUOMALAISTEN OMA YHDISTYS FUENGIROLASSA

Suomela on jo lähes 30 vuoden ajan tarjonnut Aurinkorannikolla ja Fuengirolassa asuville ja täällä vieraileville suomalaisille laadukasta tekemistä monipuolisten harrastusten parissa. Sen tarjonta kattaa tällä hetkellä jo yli 30 eri harrastusmahdollisuutta, jokaiselle jotakin lähes 1000 jäsenen yhdistyksessä. Harrastusten lisäksi yhdistyksen tiloissa järjestetään musiikki- ja teatteriesityksiä sekä viikoittaiset lauantaitanssit.

Tapahtumien suosion on taannut ja takaa tulevaisuudessakin se, että harrastukset ovat jäsenistön itsensä toivomia ja kehittämiä huomioiden myös uusien jäsenten ja eri ikäluokkien tarpeet. Uusimpana harrastusmuotona mainittakoon padel. Se on mailapeli, joka sai heti melkoisen suosion ja innostuksen tätä suomalaisille vielä hieman vierasta peliä kohtaan. Jokaisella jäsenellä on vaikutusmahdollisuus!

Harrastustoiminnan lisäksi Suomela tarjoaa jäsenistölleen yhteistyökumppaniensa antamia lukuisia jäsenetuja, joista ehkä eniten kiitosta ovat saaneet edulliset pelioikeudet useammalle alueen eri golfkentälle. Unohtaa ei toki voi myöskään muita rahanarvoisia etuja, joita saa mm. ravintoloista, kampaamoista, kauneus-, hyvinvointi- ja digipalveluista tai vaikkapa Olé-lehden tilauksesta. Jäsenyys kannattaa!

Tule siis Sinäkin mukaan kasvavaan joukkoomme! Voit tutustua meihin vierailemalla kotisivuillamme www.suomela.info tai käymällä toimistollamme. Tervetuloa Suomeen!

Jäsenmaksut

Toimintakausi 1.10.2020 – 30.9.2021:

- Kausi- eli vuosijäsenmaksu 35 €
- Kuukausijäsenmaksu 15 € (30 päivää)
- Opiskelijajäsenmaksu 15 €/kausi
- Perhejäsenyys 80 €/kausi tai 40 €/kk (2 aikuista + lapset)
- Ainaisjäsenmaksu 350 €

Jäseneksi voi liittyä Suomen toimistolla, jossa maksun voi suorittaa käteisellä tai maksukortilla. Jäsenyysasiat hoituvat myös Centro Finlandian infossa, jossa maksut vain käteisellä. Tilisiirtona maksettaessa muista lisätä maksun tietoihin jäsenten nimet.

Maksun saaja:

Asociación Finlandesa Suomela.

Tilinumero:

ES09 3058 0860 7127 2041 5807

(sähköisesti maksettaessa ei välilyöntejä)

BIC-SWIFT-koodi: CCRIES2AXXX.

Pankki: Cajamar Fuengirola.

Jäsenedut

Suomelan yhteistyökumppanit tarjoavat rahanarvoisia etuja. Asioidessasi esitä jäsenkorttisi. Tutustu jäsenetuihin nettisivuilla: www.suomela.info/jasenedut

Vuokrattavat tuotteet

Lastentarvikkeita, polkupyöriä ym. Tutustu tuotteisiin, hintoihin ja käytäntöihin nettisivuilla: www.suomela.info/tuotteet

Osoitteet

Sali: Camino de la Cantera 49 AB,
Edif. Girasol, Los Pacos

Toimisto ja kirjasto:

Avoimma ma klo 11–14 tai to klo 15–18
Calle las Viñas 54, Edif. Girasol, Los Pacos

Postiosoite:

Asociación Finlandesa Suomela
Calle las Viñas 54,
29640 Fuengirola, España

Lokakuun lounasmenu

Tervetuloa nauttimaan runsasta ja herkullista lounasta keskiviikkoisin Suomalaisiin klo 14–15. Lounaan hinta on 6,50 € ja se sisältää salaatin, pääruoan, sämpylät, veden ja kotikaljan sekä kahvin.

7.10.

Lasagne, vihersalaattia, marinoituja kasviksia oliivien kera

14.10.

Igorin kanaa (smetana-suolakurkku) ja riisiä, vihersalaattia, paahdettuja pekoni-papuja

21.10.

Makkarapannu, makkaralajitelma, uunilohkoperunat ja aioli, vihersalaattia, suolakurkkua

29.10.

Karjalanpaistia ja perunamuusia, vihersalaattia, punajuurta



— ASIANAJOTOIMISTO —



Palvelua suomen kielellä jo yli 20 vuotta



www.priusabogados.es

- ✓ Asuntokaupat
- ✓ Perintöasiat
- ✓ Yhtiön perustaminen, kirjanpito
- ✓ Veroneuvonta, veroilmoitukset
- ✓ Oikeudenkäynnit
- ✓ Muut käytännön asiat





Koronanäkymiä

Minua erityisesti harmittaa, että omat sekä Suomiklinikka.fi resurssisuunnitelmat muuttuivat nyt tämän syksyn osalta tämän uuden koronapandemian myötä. Nyt viime viikkoina ns. toinen aalto on nostanut päätään ja erityisesti Espanjassa vauhti on ollut melkoista ja huonoon suuntaan. Matkustusrajoitus- ja karanteenisuositukset pysyvät ja hankaloittavat meidän monen suomalaisen matkustamista Aurinkorannikolle ja oleellisesti vähentyvä suomalaisten määrä aiheuttaa suuren riskin myös suomalaisille yrityksille ja yhdistyksille.

Toinen aalto

Parhaillaan mietitään, onko uuden aallon koronavirus heikentynyt ja aiheuttaa vain lievän taudinkuvan, vai kerääkö virus nyt voimaa saadakseen aikaan massiivisen uuden epidemian. Itse olen kallistunut jälkimmäisen vaihtoehdon kannalle, vaikka sydämestäni toivon, että ensimmäinen vaihtoehto olisi totta. Viime keväänä ei testattu niin laajalti ja kriteerit testauksille olivat korkeat. Nyt testataan herkästi hyvin lieväoireisia ja jopa oireettomiakin.

Itse uskon, että samanlainen tilanne oli Espanjassa jo heti vuodenvaihteen jälkeen, jolloin tauti keräsi voimaa oireettomilla ja vähäoireisilla. Itsekin vastaanottoa pitäessäni ihmettelin usealla potilaalla poikkeavaa taudinkuvaa jo tammi-helmikuussa. Onhan

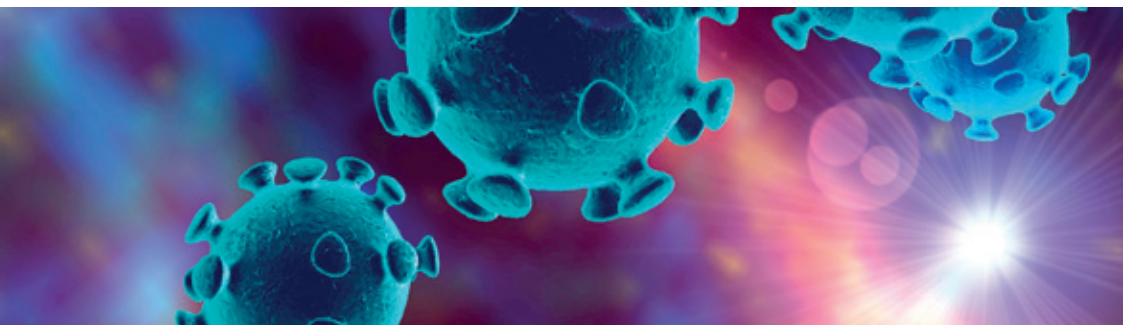
tästä tullut jo todistusaineistoa näyttöjen uudelleen tutkinnalla, että Euroopassa oli tautia ainakin jo marraskuussa, vaikka sen piti alkaa vasta joulukuun lopussa Kiinan Wuhanissa.

Emme vielä tiedä, onko virus yhtään sen tappavampi kuin esimerkiksi kausi-influenssa, koska emme saa tietää sairastuneiden kokonaismäärää, mutta se on selvää, että tämä virus on aggressiivisempi leviämään kuin influenssa ja sairastuttaa ihmisiä määrältään paljon enemmän, ehkä juuri suuren lieväoireisten ja oireettomien määrän ansiosta.

Rokotteesta turvaa

Rokotetutkimus ja -kehittäminen on jo hyvässä vauhdissa ja useasta kymmenestä rokoteprojektista jo viisi tai kuusi ovat ns. viittä vaille valmiita aloittamaan suurtuotannon loppuvuoden aikana elleivät jo ole aloittaneet ja ottaneet riskin rokotteen onnistumiselle. Kuten valitettavasti olemme viime vuosina kuulleet rokottamiseen voi liittyä myös harvinaisia pitkäaikaisia ja invalidisoivia sivuvaikutuksia, rokotekehittäjät etenevät kuitenkin varovaisesti varmistuen rokoteturvallisuuden.

Nyt ihan viimepäivinä yksi merkittävä rokote-ehdokas, johon Suomikin on sitoutunut, sai pienen takaiskun tästä syystä ja pienen viivästyksen tutkimuksen ajaksi. Monesti nämä sivuvaikutukset voivat liittyä normaalin sairastumiseen ilman rokotteen



syitä, koska tutkimukseen osallistuvien ihmisten määrä on useita tuhansia. Ehkä ensimmäiset rokotukset saadaan tehtyä loppuvuonna tai ensi vuoden alkupuolella.

Ensimmäisiä rokotettavia henkilöitä ovat terveydenhuoltohenkilöstö, riskisairaajat ja ikääntyneet. Vielä tosin on epäselvää, kuinka kauan immunitetti säilyy rokottamisen tai ylipäänsä sairastumisen jälkeen. Viitteitä on, että koronasta tulee influenssan kaltainen vuosittain kiertävä virus, joka tarvitsee aina uuden rokotuksen.

Tavallisimmat oireet

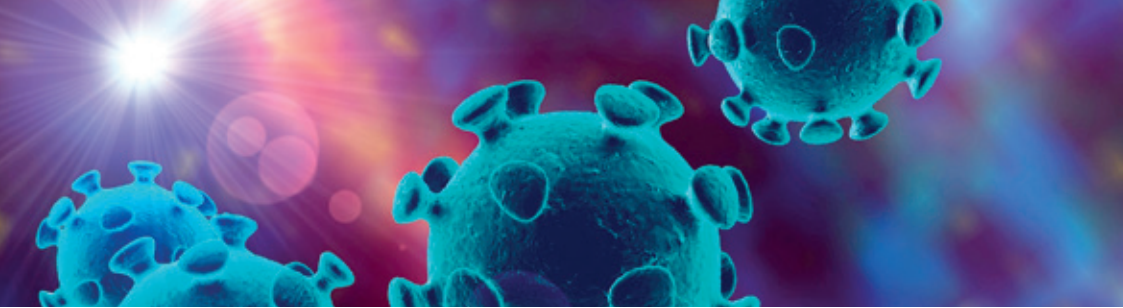
Koronaviruksen oireet voivat olla hyvinkin lieviä, flunssan kaltaisia kuten esimerkiksi vain nuha. Tosin tiedetään, että todennäköisemmin koronavirus on henkilöllä, jolla on korkeahko kuume, yskää, vatsaoireita, maku- ja hajuhäiriöitä ja voipuneempi yleisvointi. Vain testauksella voidaan tietää, onko koronavirus oireiden taustalla. Testauksella, jäljityksellä ja sairaiden eristämällä saadaan hidastettua epidemian kulkua ja sen voimaantumista niin, että voimme säästyä pahimmalta tilanteelta.

Tavoitteena on estää sairaalatapausten ja kuolemien määrää. Parhailtaan näyttää todennäköiseltä myös, että lainsäädäntömuutoksen myötä Suomeen pääsee takaisin lähikuukausina vain, jos on negatiivinen tarkempi PCR-testi tehtynä ja siitä virallinen

Jatkuu seuraavalla sivulla

Jan Wiklund





Jatkoa edelliseltä sivulta

todistus. Tämä hanke on vasta lainsäädäntöprosessissa.

Vielä ei ihan tarkkaan tiedetä, miksi jotkut saavat paremman taudinkuvan ja toiset lieviä tai ovat ihan oireettomia. Oireettomuudessa ja vähäoireisuudessa piilee tämän viruksen potentiaali. Onko lievästi sairastuneilla takana juuri sairastettu muu ns. koronaviruksiin lukeutuva tavallinen flunssatauti, joita on kiertänyt jo vuosia ympäri maailmaa, vai löytyykö vastaus meidän yksilöllisistä geeneistä ja muusta vastustuskykytekijöistä, joiden ilmentymät muuttuvat ikääntymisen myötä? Näihin vastaus saataneen vasta seuraavina vuosina.

Vielä ei ole löytynyt myöskään kattavasti tehokasta lääkettä koronaviruksen hoitoon, mutta hoito on kehittynyt kokonaisuutena niin, että eri lääkekominaatioilla ja hoitotekniikoilla ihminen selviytyy sairaalassa paljon todennäköisemmin kuin viime keväällä. Tietoa ja kokemuksia on jaettu ympäri maailmaan. Lupaavia kokemuksia on.

Testauspaikat ja -tavat

Testausta Aurinkorannikolla toteuttavat yksityiset sairaalat, klinikat ja laboratoriot. Myös julkisen puolen kautta pääsee näytteenottoon, jos kriteerit täyttyvät soittamalla yleisen terveydenhuollon palvelunumeroon. Palvelunumeroon soitto vaatii muuta kieltä kuin suomi, espanjaksi onnistuu parhaiten, mutta uskon, että englannillakin voi pärjätä. Oireisten ei pidä mennä suoraan klinikoille vaatimaan testiä, vaan varaa-

malla aika testaus organisoituu parhaiten ja turvallisimmin.

Monesti ne toteutetaan erillisissä tiloissa tai ns. drive-in tyypisesti ulkona joko suoraan autosta tai kävelemällä testauspisteelle. Yksityisen terveydenhuollon puolella pääsee helpommin testeihin. Luotettavampi PCR-näinäelu/suunäyte on kalliimpi kuin ns. pikatestit, joiden halpa hinta houkuttelee. Pikatesteissä on ollut laatu- ja luotettavuusongelmia. Suomiklinikka.fi:n yhteistyökumppani Vithas Xanit tekee testejä Benalmadenan sairaalassa ja pian drive-in tyypisesti ulkona. Myös Fuengirolan toimipisteeseen mietitään näytteenottojen mahdollisuutta.

Palvelua ja ohjeita on saatavissa suomeksi suomiklinikka.fi sivuilla näkyvässä numerossa. Myös lääkäripalveluita on saatavissa ajoittain suomalaisen lääkärin toimesta sekä säännöllisesti suomenkielellä tulkattuna (klinikassa tulkkausmahdollisuus) kokeneiden lääkäreiden luona. Matkavakuutukset yleensä korvaavat koronainfektiioon liittyvän diagnostiikan ja hoidon kohteessa, mutta vakuutusehdot on hyvä tarkistaa omasta vakuutusyhtiöstä.

Jos sinuun tarttuu tavallinen flunssa, niin suojauksesi on pettänyt myös koronaviruksen suhteen. Tämä on hyvä tiedostaa! Edelleen täytyy pitää etäisyyttä toisiin ihmisiin, käyttää aktiivisesti suu-nenämaskia ja huolehtia hyvästä käsihygieniasta sekä välttää tiiviitä isoja ihmisjoukkoja.

*Teksti Jan Wiklund, lääkäri
Vithas Xanit ja suomiklinikka.fi*

Elämää maskin kanssa



Markus Aho

”Yksi vuosi Espanjassa vastaa kymmentä vuotta Suomessa.” Näin julisti vanha perhetuttuni, vannoutunut Espanjan fani 1980-luvun Keuruulla. Nyt uskon tuon edesmenneen auktoriteetin vahvaan sanomaan. Yhdessä vuodessa Aurinkorannikolla voi tapahtua vaikka mitä! Vanhassa normaalissa vuoden aikana syntyi ja kuoli lukuisia yrityksiä, kuten kahviloita, baareja, ravintoloita ja Suomi-tuotteiden kauppvoja. Niiden elinkaari ei todellakaan ollut aina pitkä. Kahdessa vuodessa oltiin tehty jo pitkä, merkittävä ura Aurinkorannikolla. Mutta nyt uudessa normaalissa ns. välitilassa yrittämisen aika saattoi olla vieläkin lyhyempi.

Maski ja maskit ovat olleet minulle tuttuja jo pitkään. Loppuvuodesta 2013 aloitin työn Bar Maskissa, tuossa monille rakkaaksi muodostuneessa omalaatuisessa teatteribaarissa. Maskin legenda on syöpynyt useiden aurinkorannikkolaisten mieliin. Siellä jääkylmää valkoviiniä juotiin aina korkeavartisista laseista boheemin sivistyneesti. Bar Mask oli täynnä maskeja, kuten aitoja kullattuja venetsialaisia, irvistäviä meksikolaisia, yltiövärikkäitä keraamisia, kiinakaupan muovisia hirvityksiä ja asiakkaiden omia taidonnäytteitä.

Sinisiä kirurgisia maskeja? Sellaisia baarissa ei käytetty, mutta nyt vuonna 2020 tuo maskiasia on ihan normaalia käytäntöä. Uutta välitilaa!

Nyt elämme science fiction -elokuvassa, jota mallinnamme. Kevään roolivaatesuositus on vaaleansininen kirurginen maski ja siihen yhteen-sopivat vaaleansiniset tiukat kertakäyttöhanskat. Fiilistelijoille suosittelen mustia käsineitä, jotka erityisesti sopisivat beigen väriseen pukeutumiseen. Kesän aikana pukusuunnittelijat antoivat lisää variaatioita pukeutumiseen. Maskeja löytyi eri materiaaleista ja kuoseista. Ihmiset jopa alkoivat hifistelemään omilla tuotoksillaan ja merkkiliikkeiden design-malleilla, kuten Marimekko ja Finlayson.

Espanjassa on rakennettu rivakasti 5g-verkkoa Euroopan kärkimaiden parasta tasoa. Voimme olla rauhassa kotona ilman maskia ja nauttia todellisista laajakaistaisista yhteyksistä. Elämme todeksi omaa elokuvaamme, miten luulimme 50 vuotta sitten, että autot lentäisivät. Ne eivät lennä valitettavasti vielä. Kuitenkin bitit, data ja sähkö lentävät sellaisella nopeudella, ettemme sitä voineet ja voi tajuta. Kysymys. Voiko yhteiskuntaamme iskeytyä lamauttava tietokonevirus tai sähköjärjestelmämme tuhoava softavirus? Toivottavasti emme kohtaa tuollaista.

Luonnollista kauneutta

Oman kauneutensa ja hyvinvointinsa eteen voi tehdä paljon. Tämän tietää **Kristina Tähtinen**, yksi Mijas Naturalin kolmesta omistajasta. Hän tulee Suomelaan teematilaisuuteen 26.10. klo 16.30 kertomaan, mitä kaikkea moderni kauneusala voi tarjota.

Vuonna 2003 toimintansa aloittanut Mijas Natural tunnetaan laadukkaista ja kattavista palveluistaan. Vaatimattomasta alusta on kasvanut 12 hengen monikansallinen ammattilaistimi, joka pystyy palvelemaan kansainvälistä asiakaskuntaa monella eri kielellä. ”Asuin tuolloin Madridissa, jossa toimin Stora Enson myyntipäällikkönä. Yhtiökumppanini, espanjalaiset sisarukset **Leticia** ja **Mariangeles** ovat taiteilijoita ja he pyysivät minua mukaan vastaamaan raha- ja paperiasioista”, Kristina kertoo. Kauppakorkean käyneelle Kristinalle se sopi hyvin. Tosin kesti vielä vuosia ennen kuin Kristina tuli yritykseen kokopäiväisesti.

”Toimimme pienessä kylässä, joten asiakkaalla pitää olla hyvä syy tulla meille kauempaakin. Kun asiakas tulee Granadasta ottamaan raitoja, se kertoo, että olemme tehneet asioita oikein”, Kristina sanoo. Saman on todennut myös Espanjan Vogue-lehti, joka valitsi Mijas Naturalin Espanjan parhaiden salonkien joukkoon.

Laaja palvelutarjonta

”Kauneudenhoidon alalla teemme kaikkea lukuun ottamatta kirurgiaa. Kampaamo- ja parturipalvelujen lisäksi olemme erikoistuneet hius- ja hiuspohjan hoitoihin. Teemme hiusten ja hiuspohjan terveystuunnitelmia,



jotka pohjaavat mikroskooppikameralla tehtävään analyysiin. Hoidot, joita suositellaan ovat täysin luomuja ja perustuvat vitamiineihin, mineraaleihin ja kasviuutteisiin eivätkä aiheuta mitään sivuvaikutuksia. Osa hoidoista tehdään salongissa, osa kotona. Hoidoista saa apua monenlaisiin päänahan ongelmiin sekä hiusten lähtöön ja kasvattomuuteen.”

Myös kasvoille löytyy monia hoitoja. ”Meillä on valtavasti teknologiaa, jolla voimme tehdä erilaisia kasvohoitoja, joissa ei tarvita neuloja eikä lääkärin pätevyysä. LPG-hoito on korkean teknologian hierontaa, jota käytetään niin kauneuden

- Haluamme olla
kauneudenhoidon
Michelin-tähdet, sanoo
Kristina Tähtinen.
Kuva Riitta Martela.

YHTEISTYÖSSÄ

kuin terveyden hoidossakin. Se on todella tehokas lymfaterapia, joka laittaa verenkierron liikkeelle ja sillä voidaan hoitaa myös selluliittia ja pienentää rasvakudosta.” Osa Mijas Naturalin tarjoamista hoidoista vaatii kauneudenhoitoon erikoistuneen lääkärin pätevyyden. Toimintaa valvoo Espanjan terveysturvaviranomainen. ”Lääkäri tekee täyteaineita, botoxia, lääketieteellisiä kuorintoja ja kohottavia lankoja, joilla voidaan nostaa leuan linjaa tai kohottaa kulmakarvoja. Tavoittemme on aina se,

että lopputulos näkyy mutta on mahdollisimman luonnollinen.”

Kestopigmentointi on aihe, joka kiinnostaa monia. Mijas Naturalissa pigmentointia tekee Leticia, jota arvostetaan myös kouluttajana. Suomelan tilaisuudessa Kristina näyttää kuvia heillä tehdyistä kestopigmentoinneista ja kertoo, miten pigmentointi tehdään. Kristinalle voi lähettää kysymyksiä etukäteen tai kysyä paikan päällä. Sähköpostiosoite on kristina.tahtinen@gmail.com.

Teksti Leena Keskiäho

Asunnon omistaja!

Jääkö asuntosi tyhjilleen tänä talvena?

uusin palvelumme sinulle

KotiVahti-palvelu

Luottamuksella



- turvallinen avainten säilytys
- säännölliset tarkastukset asunnossa
- postilaatikon tyhjennys / postin säilytys tai lähetys Suomeen

Hinnat alkaen
100 € /12 kk

PYÖDÄ
TARJOUS



www.rantakyla.com

Puh: (+34) 952 592 121 ja (+34) 667 801 667

Avda. Jesús Cautivo 34, Edif. Ofimar, krs 1, tsto 2, Fuengirola

info@rantakyla.com

Vuokra- ja lomahuoneistot Fuengirolassa vuodesta 2011

Historiikin maistiaisia

Suomelan juhluvuoden kunniaksi perustettu työryhmä kokoaa parhailaan materiaalia historiikkia varten. Tässä alkupaloja kattauksesta.

Asociación Finlandesa Costa del Sol perustettiin vuonna 1977. Asociación Finlandesa Suomela erosi siitä ja muuttui omaksi yhdistykseksi 21.9.1991. Yhdistyksen 30-vuotisjuhlats pidetään 21.3.2021 Las Palmeras juhlahuoneistossa. Juhlavuosi antaa mainion mahdollisuuden peilata menneeseen nykyaikaisin eväin. Järjestäytynyt ja hyvin organisoitu yhdistys monine harrastuspiireineen viihteen ja huumorin hengessä on innoittanut väkeä yhä kasvavassa määrässä osallistumaan Suomen toimintaan.

30 vuotta on Suomen historian pitkä nauha hiottuja timantteja, karkeaa soraa ja kaikkea siltä väliltä. Jokainen toiminnan vuosi kätkee monimuotoista tarinaa kaikessa kirjavuudessaan. Aktiivinen jäsenistö, vaihtuvat hallitukset, Suomen Sanomat ja monet muut toimintaa ylläpitävät tekijät ovat jättäneet historiaan omannäköisensä jäljen.

Perustajajäsenet

Perustajajäsenistöön kuuluvat **Inga** ja **Mikko Kettunen** ovat olleet isossa roolissa Suomen alkulähteiltä alkaen. Aurinkorannikolla talvehtiville eläkeläisille Inga Kettusen sydämenasiana jo 1980-luvulla oli löytää paikka, jossa voisi harrastaa kulttuuria ja liikuntaa, opiskella espanjaa ja tutustua uusiin ihmisiin. Sinnikkäästi toimeen tarttuen monet toiveet ovat saaneet kasvot ja näin jälkepäin voidaan ylpeydellä käänellä historian sivuja.

Kestojoutilaaksi itseään tituleeraava 12 vuotta Suomen aktiiviseen toimintaan kiinnittyneenä ollut **Marjut Hurtig** muistelee Suomen Sanomien kehityshistoriaa.

”Suomen Sanomien kehittäminen ja offsetpainoon vieminen olivat myös ajankohdaisia. Tuulensuun Risto oli silloin lehdenkaverina, ja hänen lopetettuaan taittajaksi saatiin ammattitaitoinen Pekkasen Ritva. Aloittaessani ”toimittajana” Sanomat tehtiin kopiokoneella, eikä painosmäärä ollut suuren suuri, muistaakseni 100 kpl. Ihan aluksi lehden monistaminen oli tehty Kettusten olohuoneen lattialla spriimonistuskoneella veivaten. Nimeksi Inga antoi sille heti suurellisesti Helsingin Sanomien mukaan Suomen Sanomat!”

Teatteriharrastus

Yksi mielenkiintoisimmista Suomen aktiviteeteistä on ollut teatteriharrastus. Suomessa 1960-luvulta alkaen teatteri kehittyi harppauksittain yhdessä yhteiskunnan muutoksen kanssa. Harrastajateatteritoiminta kiihtyi nopeasti erityisesti maaseutupaikkakunnilla. Suomeen teatteri rantautui turkulaisten **Maija** ja **Oiva Suutarin** luotsaamana. 2000-luvun alun kuusi vuotta elettiin teatterin kukoistuksen aikaa. Vapaaehtoisuuteen perustuvalla ahkeruudella, innostuksella ja rakkaudesta teatteriin ei ollut mitään rajaa. Näiden vuosien aikana yleisö sai nauttia visuaalisesti ja tarinallisesti ammattitaidolla valmisteluista produktioista. **Maria Jotunin, Mika Waltarin, Dario Fon, Heikki Luoman, Anneli Pukeman** ym. teksteihin perustuvat näytelmät ovat jääneet unohtumattomasti niiden mieliin, jotka ovat sen kokeneet. Kaikki, lähes kymmenkunta teatteriesitystä olivat Maija Suutarin ohjaamia ja sovittamia kaksinäytöksisiä näytelmiä.



Yläkuvassa Suomalaisen perustajajäsenet Mikko ja Inga Kettunen, alla teatteriharrastajat Maili ja Oiva Suutari.

Suomalaisen varaston uumeniin tutustumalla on mahdollista päästä hengittämään teatterin tunnelmaa kaiken sen vielä jäljellä olevan rekvisiitan ja puvuston keskellä.

Kuorotoiminta

Vähän nuorempaan historiaan tutustumalla voidaan ylpeydellä esitellä Aurinkorannikon Kamarikuoro 2015–2019. Kuoronjohtaja MuM **Rauno Myllylä** suostui Suomalaisen kuorolauluharrastajien pyyntöön ja lähti rikastuttamaan heidän pyrkimystään päästä musiikin rauhoittamaan maailmaan ja näin jakaa euforian tuomaa mielihyvää kaikille. Upea kuoro on hankkinut toiminnallaan arvokkaita meriittejä. Maininnan ansaitsee Suomen 100-vuotisjuhlavuonna julkaistu **Toivo Kärjen** musiikkiin perustuva cd-levy, joka sai tukseen pianisti **Jouni Someron**. Kuoro esitti 17 konserttia Suomalaisen sekä rannikon muiden toimijoiden järjestämissä juhlissa ja tapahtumissa.

Aurinkorannikon Kamarikuoron aktiivijäsen, vaikuttaja **Pentti Suppola** kertoo kuoron toiminnasta:

”Suomalaisen tuella kamarikuoro onnistui luomaan hyvän yhteistyön paikallisen katolisen kirkon kanssa. El Rosario -kirkon kirkkoherran kanssa käytyjen neuvottelujen jälkeen kuoro sai Malagan piispalta luvan järjestää Rosario-kirkossa muun muassa kolme ”Ave Maria” joulukonserttia ja



”Via Crucis -Ristintiemusiikkihartautta.” Ne olivat täällä Aurinkorannikolla harvoin aikaansaattua ekumeenista yhteistyötä suomalaisen ja espanjalaisen seurakunnan välillä.”

Historiikki

Suomalaisen 30-vuotinen taival sisältää luonnollisesti hyvin paljon mielenkiintoisia tapahtumia, sattumia ja vielä enemmän siihen liittyviä henkilöitä, jotka omalla sitkeällä innokkuudellaan ovat olleet rakentamassa yhdistyksen menestystarinaa ja joiden ansiosta voidaan historian sivuja kirjoittaa. Tämä katsaus menneeseen on vain ohut siivu maistiaisista tulevasta julkaisusta.

Teksti Riitta Pulkki
Kuvat Marjut Hurtigin arkisto

Tulossa!



SUOMELAN GOLFKAUSI KÄYNNISTYY

Kausi alkaa perinteisellä kuukausikokouksella lokakuun ensimmäisenä maanantaina eli 5.10. klo 18. Kokoonnumme Suomelan salissa ja tuon hetkisen koronatilanteen mukaan kokous pidetään joko osittain tai kokonaan verkossa. Asialistalla on silmäys viime kauteen ja katsaus tulevasta kaudesta. Asialista on luettavissa kerhon nettisivuilta viikkoa ennen kokousta, samoin ohjeet siitä, miten etäosallistuminen kokoukseen hoituu.

Viime talvikauden kisat Espanjassa lopuivat kuin seinään ja viimeinen kisa käytiin perjantaina 13.3. Jimenezin kentällä Torremolinosissa. Neljä kisaa jäi pelaamatta, muun muassa ensimmäiset kisamme La Cਾਲassa ja Suomelan mestaruuskisat Laurossa. Kauden aikana kisoihin ja kuukausikokouksiin osallistui yhteensä 236 eri henkilöä, kisoja pelattiin 25. Kerholla oli liki 350 vuosijäsentä ja vajaat sata kuukausijäsentä.

Suomelan kesäkisat käytiin menneenä suvena Hollolassa Messilän kentällä 5.8. Paikalla oli kaikkiaan ilahduttavat 48 pelaajaa, 16 naista ja 32 miestä sekä kisaan palkinnot lahjoittaneen Hierontapisten Koivun edustajat **Jutta Hopp** ja **Jari Mykrä**. Kauniissa säässä ja hienolla kentällä pelatussa kisassa naisten

pistebogeysarjan voitti **Pirkko Voutilainen** 43 bogeypisteellä, toiseksi tuli **Riitta Vuoksiala** 38 pisteellä ja pronssille pääsi **Virpi Loberg** 36 pisteellä. Riitta voitti molemmat naisten lähimmäksi lippua -kisat. Miesten sarjassa voiton nappasi **Timo Luotola** 40 pisteellä, hopealle ylsi **Antti Jokipii** 38 pisteellään ja kolmanneksi tuli **Timo Lemola** samoin 38 pisteellä, mutta heikommalla tasoituksella. Suomela golfkerho kiittää kisoista kilpailunjohtaja **Keijo Lainetta** ja Messilä Golfin henkilökuntaa.

Kerhon johtoryhmä päivittää sopimuskenttien hinnat nettisivuille sitä mukaan, kun uusia sopimuksia on saatu valmiiksi. Kauden 2020–2021 kilpailuohjelma ja tapahtumakalenteri löytyvät nettisivuiltamme. Ensimmäisen kerran golfarimme ottavat mittaa toisistaan perjantaina 16.10. Mirafloresin kentällä. Ilmoittautuminen kisaan alkaa 2.10. Koska kerhollamme ei ole käytössä ajantasaisista jäsenrekisteriä, kutsu kisaan on luettavissa 2.10. lukien nettisivuiltamme, minkä lisäksi lähetämme kutsun sähköpostitse niille, joiden sähköpostiosoite on muutoin tiedossamme.

Syyskuun alussa 170 viime kauden kisoihimme osallistuneelle golfarillemme



*Kesäkisojen palkintoja
jakamassa Jukka Erkko,
Jutta Hopp ja Jari Mykrä.*

lähetettyyn kyselyyn vastasi kaikkiaan 101 jäsentämme. Vastausten perusteella vaikuttaa siltä, että alkavalla kaudella alle puolet golfareistamme saapuu syksyn aikana Aurinkorannikolle pelaamaan. Tällä hetkellä vaikuttaa myös varsin todennäköiseltä, että kevätkokouksessamme valitusta johtoryhmästäkin jää muutama henkilö nauttimaan Suomen syksystä. Kerhon johtoryhmän työmäärä ei kuitenkaan ole suoraan riippuvainen jäsenmäärästä ja siksi onkin toivottavaa, että ensimmäisessä kuukausikokouksessa löydämme uusia voimia auttamaan kerhon syystoimintaa käyntiin.

Benalmádenan Suomalaiset ry:n, Torremolinosin Kymppipaikan ja Sofian jäsenet pääsevät Suomalain rinnakkaisjäseniksi 20 eurolla koko toimintakaudeksi ja näin nauttimaan myös golfkerhomme kisoista ja eduista. Ei-jäsenillä on oikeus osallistua yksittäiseen kisaan maksamalla 10 euroa jäsenen maksettavaksi tulevaa osallistumismaksua suurempi maksu.

Toivotan kerhomme toimintaan mukaan kaikki viime kauden jäsenet, mutta myös kaikki uudet jäsenet.

Tervetuloa rannikolle pelailemaan

Jukka Erkko, puheenjohtaja

**Katso sopimuskentät
ja jäsenedut**
www.suomela.info/golf/edut

SUOMELAN GOLFKERHO

Puheenjohtaja Jukka Erkko

jukka.erkko@gmail.com

+358 40 543 0023

Varapuheenjohtaja Mikko Saarinen

mikko.saarinen@traer.fi

+358 40 062 0361



Golferho



Miljoonat sivut odottavat lukijoita

TERVETULOA KIRJASTOON!

Kirjastoasiointiin tarvitset vain voimassaolevan jäsenkortin.
Kirjasto on auki maanantaisin klo 11–14 ja torstaisin klo 15–18.
Kirjasto sijaitsee Los Pacosissa Suomalaisen toimiston vieressä.

Lisätietoja: Anni Tammisto
+358 40 592 0977
kirjasto@suomela.info

TÄRKEÄT NUMEROT

Yleinen hätänumero	112
Poliisin hätänumero	092
Rikosilmoitus	902 102 112
Palokunta	080
Ambulanssi	061
Taxi	952 471 000
SOS-puhelin	+34 618 566 603
(suomenkielinen päivystys 24/7, vain hätäpuhelut, kun terveys vaarassa)	

bru&muñozabogados

KATRIINA K. RAISKIO

LAILLISTETTU LAKIMIES
Nº9600



Kaikki lakiasiat vuodesta 1999

Tel +34 651 603 127

bruabogados@solicitormalaga.com

C/Lanzarote S/N, Edificio Lorca 2ºI, BENALMADENA

www.solicitormalaga.com

Kotisivut
Toimisto

www.suomela.info
info@suomela.info

OTA YHTEYTTÄ

HALLITUS:

Puheenjohtaja Paavo Ässämäki
Varapj, tiedottaja Risto Timonen
Sihteeri Virpi Wallenius-Jokinen
Rahastonhoitaja Marja Kakko
Viestintäkoordinaattori Marita Hakkarainen
Suomelan tilat, Jukka Mero
Harjoittelijat, Riitta Pulkki
Markkinointi, Kari Koli
Ravintola, Seppo Moilanen

pj@suomela.info
varapj@suomela.info
sihteeri@suomela.info
rahat@suomela.info
viestinta@suomela.info
tilat@suomela.info
harjoittelijat@suomela.info
markkinointi@suomela.info
ravintola@suomela.info

+358 40 073 3656
+358 50 600 28
+358 40 516 2039
+358 44 591 3625
+358 40 507 3133
+34 680 818 754
+358 50 364 8113
+358 40 196 8990
+358 50 041 1426

MUUT TOIMINNOT:

Suomelan Sanomat, Jussi-Mikko Kesti
Ravintolavastaava Minna Luoma-aho
Golf, Jukka Erkkö
Kirjasto, Anni Tammisto
Kehitysyhteistyö ja mainosmyynti

media@suomela.info
ravintola@suomela.info
golf@suomela.info
kirjasto@suomela.info
Filip Bovin filip@tutors.fi

+34 681 662 691
+358 40 834 9902
+358 40 543 0023
+358 40 592 0977
+34 603 123 657

Renessanssi kiinnostaa aina!

Tietokirjailija FT Liisa Väisänen kuvaa uutuuskirjassaan valtaa, vaurautta, aikalaiselämää ja demokratian alkua 1400-luvun Firenzessä. Saatavilla nyt sähköisenä kirjana.

Osta itselle tai lahjaksi
verkkokaupasta 19,90 €
www.tutors.fi/e-kirjat

info@tutors.fi
Palvelunumerot:
+358 20 144 2100
+34 603 123 657



TUTORS

e-Matkat • e-Luennot • e-Kirjat



Harrastuspiirit

Opiskelu

Espanjan kieli	Susana Alba Nieminen	espanja@suomela.info	+34 687 671 032
Muistipiiri	Ulla Turtola	muisti@suomela.info	+358 50 585 8670
Kamerakerho	Olavi Kurkela	kamera@suomela.info	+358 40 583 1497
Arkiespanjaa	Christopher Bovin	arkiespanja@suomela.info	+34 604 266 454

Käden taidot

Hopeasepät	Jukka Mero	hopeasepat@suomela.info	+34 680 818 754
Käsityökerho	Ulla Turtola	kasityo@suomela.info	+358 50 585 8670
Tilkkukerho	Irja Kalske	tilkku@suomela.info	+358 40 747 9633
Leivonta	(itseohjautuva ryhmä)	leivonta@suomela.info	

Kulttuuri

Kirjallisuus	Anni Tammisto	kirjallisuus@suomela.info	+358 40 592 0977
Kuvataidepiiri	Tarja Pihlanen	kuvataide@suomela.info	+34 657 850 303
Matkat	Filip Bovin	matkat@suomela.info	+34 603 123 657

Kuntoilu

Jooga	Riitta Pulkki	jooga@suomela.info	+358 50 364 8113
Keppijumppa	Riitta Pulkki	keppijumppa@suomela.info	+358 50 364 8113
Soft-jumppa	Raija Ihanainen	softjumppa@suomela.info	+34 634 308 556
Tanssijumppa	Marita Hakkarainen	tanssijumppa@suomela.info	+358 40 507 3133
Venyttely	Riitta Pulkki	venyttely@suomela.info	+358 50 364 8113

Lajit ja ulkoilu

Frisbeegolf	Paavo Ässämäki	frisbeegolf@suomela.info	+358 40 073 3656
Futis	Timo Jokinen	futis@suomela.info	+358 40 060 6840
Golf	Jukka Erkko	golf@suomela.info	+358 40 543 0023
Padel	Jussi Torikka	padel@suomela.info	+358 44 984 2144
Petankki	(itseohjautuva ryhmä)	petankki@suomela.info	
Sähly	Kari Sulin	sahly@suomela.info	+358 40 770 0700
Mijas-kävely	(eri vetäjiä)	mijaskavely@suomela.info	

Tanssi ja viihde

Karaoke	Jukka Vuorela	karaoke@suomela.info	+358 50 421 6987
Lavataussi	Marita Hakkarainen	lavataussi@suomela.info	+358 40 507 3133
Rivिताussi	Marita Hakkarainen	rivitanssi@suomela.info	+358 40 507 3133
Canasta	Eliisa Ässämäki	canasta@suomela.info	+358 40 583 3317
Tahdikkaat tanssit	(eri muusikoita)	tahdikkaat@suomela.info	



KAMPAAJA
KOSMETOLOGI
KESTOPIGMENTOINNIT
GEELIKYNNET

JÄSENETU:
MIESTEN HIUS-
TEN LEIKKUU
13e

Puh. (+34) 952 917 126 timma.es/helmi

Bernabe Tierno 3, Lindamar 2, Fuengirola
Paseo Mercadonan ja feria-alueen välinen katu

Lokakuun tarjous Suomalain jäsenille!

Suomalainen mustikka 11,50 €

1 kg (pakaste)

Muista esittää
jäsenkorttisi.



Av. Nuestro Padre Jesus Cautivo (junakatu)
CC Sierra Mijas, local 10, 29640 Fuengirola
Puh. 952 666 239 • www.ewalds.fi @Ewalds

Avoimma ma-pe 9-19, la 10-16

Hieronta-terapeutti Angeelika Rähni

Calle las Viñas 22, Los Pacos
Puh. +358 602 627 627



hinnasto

Hinnat yhtä edulliset kuin ennen:

Jalkahoito tarjous	25 e
Luxus kasvohoito	35 e
Kulmat, ripset	10 e
Manikyyri	10 e
Hieronta 60 min.	25 e
Hieronta 90 min.	35 e
Hunajahieronta 90 min.	35 e
NU SKIN -kasvo- ja vartalohoidot	



TOSCANOLEX

ASIANAJAJA-SOLICITORS-ABOGADOS



- Perhelaki (Avioerot, perinnöt...)
- Kiinteistölaki (Kaupan organisointi ja hallinta, vuokraaminen, luvattomat asukkaat, häädöt...)
- Korvausvaatimukset.
- Liikenneonnettomuudet (veloitamme prosenttiosuuden)
- Rikoslaki (Fyysinen vahingoittaminen, ryöstöt, uhkailu)

Trabajamos en toda la Costa del Sol con oficinas en:

Calle Salvador Allende Nº18, 29620 Torremolinos
Calle José López Ruiz Nº 1, 1ªH, 29640, Fuengirola



Oficina: 951 253.217
Markus: 722.110.337
Teresa: 699.154.530



Toscanolex
@toscanolex

info@toscanolex.es
www.toscanolex.es



JARIS RENTALS

SUOMALAINEN AUTOVUOKRAAMO
TAVARAKULJETUS
VARASTOINTIPALVELU

www.jarisrentals.com

+34 952 466 577
+34 640 199 604

nettimedia

Palvelee netissä aina kun sinä tarvitset

- UUTISIA
- TAPAHTUMIA
- ASUNTOJA
- YRITYKSIÄ
- VIDEOITA
- KILPAILUJA



**TILAA ILMAINEN
ESPANJAN UUTISKIRJE**

eespanja.Com

Suomelan Sanomat
Kustantaja: Asociación Finlandesa Suomela
Päätoimittaja: Jussi-Mikko Kesti, media@suomela.info
Toimittajat: Leena Keskiäho ja Riitta Pulkki,
suomelansanomat@suomela.info
Ulkoasu: Ritva Pekkanen, pekkannen.ritva@gmail.com
Painopaikka: P&R GRAFIS, S.A., Mijas
Painosmäärä: 1500 kpl
Lehti on ilmainen ja ilmestyy kuukausittain
loka-maaliskuussa (6 nroa/v).

Tervetuloa mukaan Suomelan toimintaan!

